

DRAWING NOTES - SHEET A1.0
NOTES DU DESSIN - FEUILLE A1.0

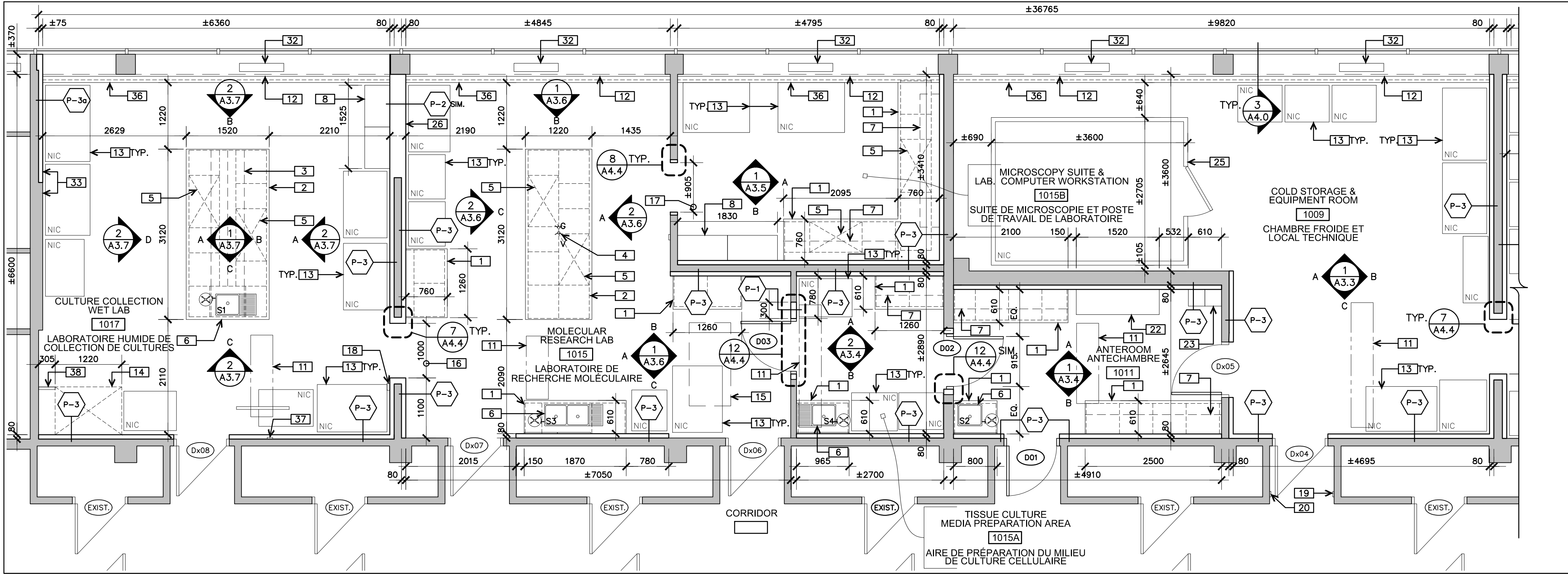
THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A1.0 ONLY.
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA FEUILLE DE DESSIN A1.0 UNIQUEMENT.

1. NEW EPOXY COUNTERTOP WITH METAL BASE CABINETS BELOW. REFER TO ELEVATIONS AND CASEWORK DETAILS. TYPICAL.
NOUVEAU PLAN DE TRAVAIL EN RÉSINES ÉPOXYDES AVEC DES ARMOIRES AU SOL EN MÉTAL EN DESSOUS. SE REPORTER AUX ÉLEVATIONS ET AUX DÉTAILS DU MOBILIER. INSTALLATION TYPE.
2. NEW ISLAND WORK BENCH WITH COUNTERTOP AND METAL BASE CABINETS BELOW. REFER TO ELEVATIONS AND CASEWORK DETAILS.
NOUVELLE TABLE INDÉPENDANTE AVEC PLAN DE TRAVAIL ET ARMOIRES AU SOL EN MÉTAL EN DESSOUS. SE REPORTER AUX ÉLEVATIONS ET AUX DÉTAILS DU MOBILIER.

3. NEW ADJUSTABLE SHELVING ABOVE ISLAND.
NOUVELLES TABLETTES RÉGLABLES AU-DESSUS DE L'ÎLOT.
4. NEW GAS (G) AND VACUUM (V) FAUCET PEDESTALS. REFER ALSO TO MECHANICAL.
NOUVELLES COLONNES POUR LES ROBINETS DE GAZ (G) ET DE VIDE (V). SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
5. NEW KNEE SPACE BETWEEN CABINETS. REFER TO ELEVATIONS. TYPICAL.
NOUVEAU DÉGAGEMENT POUR LE LOGEMENT DES JAMBES ENTRE LES ARMOIRES. SE REPORTER AUX ÉLEVATIONS. INSTALLATION TYPE.
6. NEW SINK AND EYE WASH STATION. REFER ALSO TO MECHANICAL.
NOUVEAU UN ÉVIER ET UNE DOUCHE OCULAIRE. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.

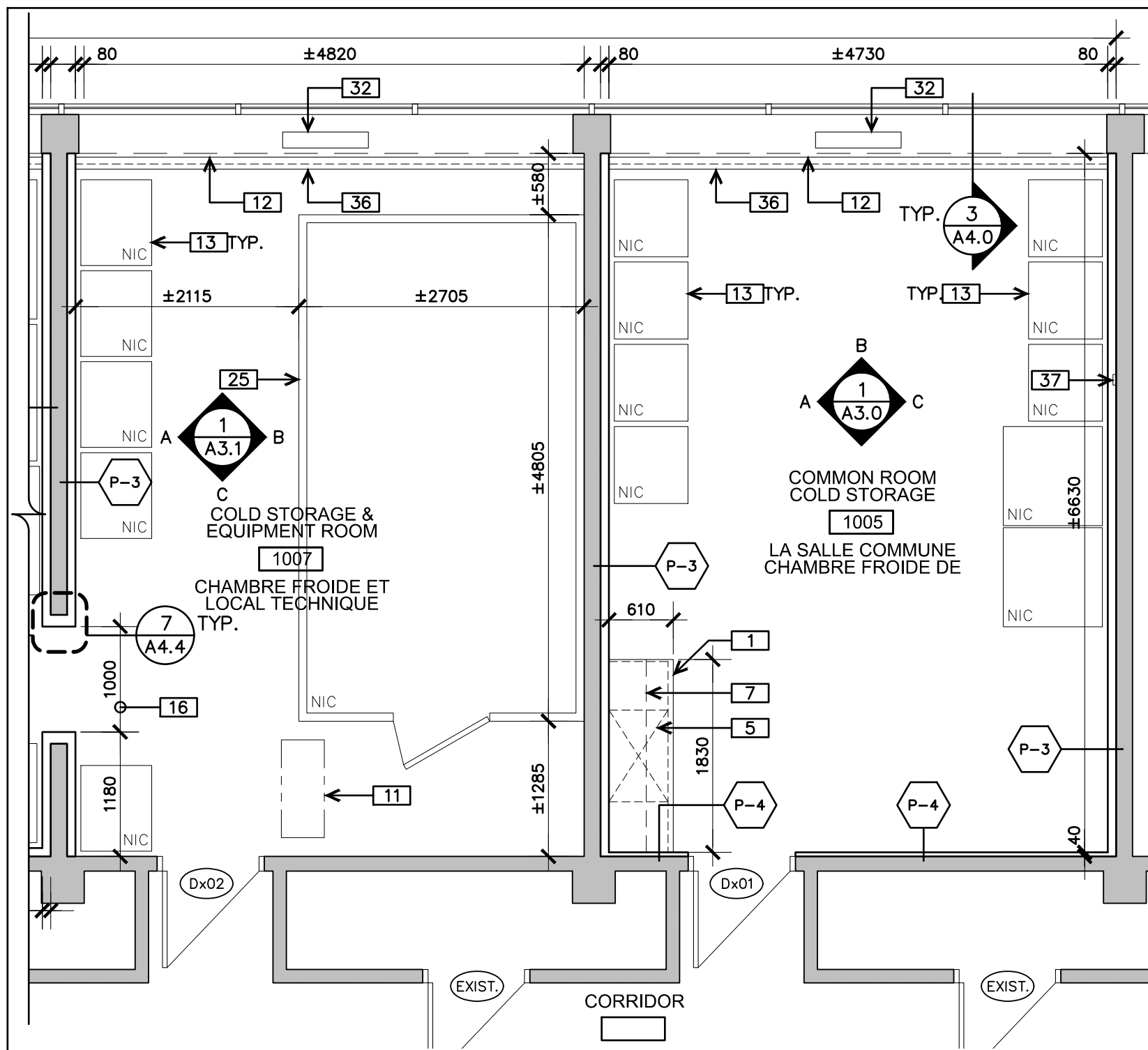
7. NEW METAL WALL CABINETS. REFER TO ELEVATIONS AND CASEWORK DETAILS.
NOUVELLES ARMOIRES MURALES EN MÉTAL. SE REPORTER AUX ÉLEVATIONS ET AUX DÉTAILS DU MOBILIER.
8. NEW METAL FLOOR CABINETS. REFER TO ELEVATIONS AND CASEWORK DETAILS.
NOUVELLES ARMOIRES AU SOL EN MÉTAL. SE REPORTER AUX ÉLEVATIONS ET AUX DÉTAILS DU MOBILIER.
9. NEW PARTITION WALL AS NOTED.
NOUVEAU MUR SÉPARATIF SELON LES INDICATIONS.
10. INFILL EXISTING DOORWAY OPENING, ±2185 MM HIGH. ALIGN AND INTEGRATE INFILL PARTITION WITH EXISTING PLASTER IN ADJACENT ROOM (ROOM 1022) AND APPLY PAINT FINISH.
REMPLIR L'OUVERTURE DE L'ENTRÉE DE PORTE EXISTANTE, SUR UNE HAUTEUR DE ±2185 mm. ALIGNER ET INTÉGRER LA CLOISON AVEC MATÉRIAUX DE REMPLISSAGE AVEC LES SURFACES EN PLÂTRE EXISTANTES DANS LA PIÈCE ADJACENTE (PIÈCE 1022) ET APPLIQUER UNE PEINTURE DE FINITION.

11. LINE OF ±400 MM WIDE FLOOR TRENCH ACCESS HATCH TO REMAIN. APPLY NEW VINYL SHEET FLOORING OVER ADJACENT FLOOR FINISH. REFER TO DETAIL 4/A4.0.
LIGNE DE LA TRAPPE DE VISITE DE LA TRANCHÉE DANS LE PLANCHER DE ±400 mm DE LARGEUR À CONSERVER. APPLIQUER UN NOUVEAU REVÊTEMENT DE SOL EN FEUILLES DE VINYLE SUR LA TRAPPE D'ACCÈS. S'ASSURER QUE LE REVÊTEMENT DE SOL DE LA TRAPPE EST D'APPEUREMENT AVEC LE REVÊTEMENT DE FINITION DU PLANCHER ADJACENT. SE REPORTER AU DÉTAIL 4 SUR LE DESSIN A4.0.
12. NEW PLASTIC LAMINATE WINDOW SILL. REFER TO DETAIL 3/A4.0. TYPICAL.
NOUVEL APPUI DE FENÊTRE EN PLASTIQUE STRATIFIÉ. SE REPORTER AU DÉTAIL 3 SUR LE DESSIN A4.0.
13. NEW OR RELOCATED EQUIPMENT SHOWN FOR REFERENCE ONLY. DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE TO COORDINATE. TYPICAL.
MATÉRIEL NEUF OU DÉPLACÉ ILLUSTRÉ À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT. LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DOIT COORDONNER LES TRAVAUX. INSTALLATION TYPE.
14. NEW FUMEHOOD TO BE PURCHASED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE AND INSTALLED BY CONTRACTOR. REFER ALSO TO MECHANICAL.
LA NOUVELLE HOTTE DE LABORATOIRE DOIT ÊTRE ACHETÉE PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE ET INSTALLÉE PAR L'ENTREPRENEUR. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
15. AUTOCLAVE EXHAUST HOOD ABOVE.
HOTTE D'EXTRACTION DE L'AUTOCLAVE AU-DESSUS.
16. NEW 1000 X 2135 MM FINISHED OPENING THROUGH TERRA COTTA BLOCK WALL. REFER TO DETAILS. CONTINUE SHEET VINYL FLOORING THROUGH OPENING.
NOUVELLE OUVERTURE FINE DE 1000 X 2135 mm DANS LE MUR EN BLOCS DE TERRE CUITE. SE REPORTER AUX DÉTAILS. PROLONGER LE REVÊTEMENT DE SOL EN FEUILLES DE VINYLE DANS L'OUVERTURE.
17. NEW PASSAGEWAY THROUGH EXISTING OPENING. REFER TO DETAIL.
NOUVEAU PASSAGE DANS L'OUVERTURE EXISTANTE. SE REPORTER AU DÉTAIL.
18. NEW DOOR CHIME CONNECTED TO DOOR BELL. REFER ALSO TO ELECTRICAL.
NOUVEAU CARILLON DE PORTE RELIÉ À LA SONNETTE DE PORTE. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ.
19. NEW DOOR BELL LINKED TO DOOR CHIME IN LAB 1017. REFER ALSO TO ELECTRICAL.
NOUVELLE SONNETTE DE PORTE RELIÉE AU CARILLON DE PORTE DANS LE LABORATOIRE 1017. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ.
20. NEW CARD READER. REFER ALSO TO ELECTRICAL.
NOUVEAU LECTEUR DE CARTES. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ.
21. FILING CABINETS BY OTHERS, SHOWN FOR REFERENCE ONLY.
CLASSEURS RELEVANT DE TIERS, ILLUSTRÉS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT.
22. NEW SITTING BENCH.
NOUVEAU BANC.
23. NEW METAL LOCKERS. REFER TO ELEVATIONS.
NOUVELLES DES ARMOIRES-VESTIAIRES MÉTALLIQUES. SE REPORTER AUX ÉLEVATIONS.
24. NEW SINK. REFER ALSO TO MECHANICAL.
NOUVEAU ÉVIER. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
25. EXISTING WALK-IN COOLER TO REMAIN.
RÉFRIGÉRATEUR-CHAMBRE EXISTANTE À CONSERVER.
26. CONTINUE SERVICE CHASE WALLS ACROSS ENTIRE EXISTING OPENING FROM FLOOR TO CEILING, ±3175 MM HIGH.
PROLONGER LES MURS DE LA GAINÉ TECHNIQUE DANS TOUTE L'OUVERTURE EXISTANTE, DU PLANCHER AU PLAFOND, SUR UNE HAUTEUR DE ±3175 mm.
27. EXISTING FLOOR DRAIN.
AVALOIR AU SOL EXISTANT.
28. LINE OF EXISTING BULKHEAD ABOVE.
LIGNE DE LA RETOMBÉE EXISTANTE, AU-DESSUS.
29. EXISTING CONCRETE FLOOR TRENCH. NEW EPOXY FINISH TO ENTIRE CONCRETE FLOOR IN THIS ROOM.
TRANCHÉE EXISTANTE DANS LE PLANCHER EN BÉTON. APPLIQUER UN NOUVEAU REVÊTEMENT DE FINITION AUX RÉSINES ÉPOXYDES SUR TOUT LE PLANCHER EN BÉTON DANS CETTE PIÈCE.
30. EXISTING PIPES.
TUYAUX EXISTANTS.
31. NEW ±770 MM HIGH PARTITION INFILL AT ±2415 MM A.F.F. ALIGN TO ADJACENT WALLS AND APPLY PAINT FINISH. REFER TO ELEVATION.
NOUVEAUX MATÉRIAUX DE REMPLISSAGE DANS LA CLOISON SUR UNE HAUTEUR DE ±770 mm, À ±2415 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. ALIGNER AVEC LES MURS ADJACENTS ET APPLIQUER UNE PEINTURE DE FINITION. SE REPORTER À L'ÉLEVATION.
32. EXISTING GRILLES TO BE REINSTATED IN NEW WINDOW SILL. REFER ALSO TO MECHANICAL.
REMETTRE LES GRILLES EXISTANTES EN ÉTAT DANS LE NOUVEL APPUI DE FENÊTRE. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
33. ALIGN NEW WALL FINISH WITH EXISTING WALL FINISH AND MAKE SEAMLESS.
ALIGNER LE NOUVEAU REVÊTEMENT DE FINITION DES MURS AVEC LE REVÊTEMENT DE FINITION DES MURS EXISTANT ET PRODUIRE UN OUVRAGE CONTINU.
34. WORKSTATIONS BY OTHERS, SHOWN FOR REFERENCE ONLY.
POSTES DE TRAVAIL RELEVANT DE TIERS, ILLUSTRÉS À TITRE INDICATIF SEULEMENT.
35. NEW 300 MM WIDE X 600 MM HIGH LOUVER VENT IN NEW OPENING THROUGH EXTERIOR WALL. REFER ALSO TO STRUCTURAL AND MECHANICAL.
NOUVEL ÉVENT À LAMES DE 300 mm DE LARGEUR X 600 mm DE HAUTEUR DANS LA NOUVELLE OUVERTURE TRAVERSANT LE MUR EXTÉRIEUR. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE STRUCTURE ET DE MÉCANIQUE.
36. NEW SERVICE CHASE KNEE WALL WITH REMOVABLE METAL FINISH ACCESS PANELS ALONG EXTERIOR WALLS. REFER TO ELEVATION 2/A3.5 AND DETAIL 3/A4.0. TYPICAL.
NOUVEAU MUR BAS POUR LA GAINÉ TECHNIQUE AVEC PANNEAUX DE VISITE AMOVIBLES REVÊTUS DE MÉTAL LE LONG DES MURS EXTÉRIEURS. SE REPORTER À L'ÉLEVATION 2 SUR LE DESSIN A3.5 ET AU DÉTAIL 3 SUR LE DESSIN A4.0. INSTALLATION TYPE.
37. NEW ACCESS PANEL THROUGH NEW SERVICE CHASE WALL FOR ACCESS TO PNEUMATIC TRANSITIONS. REFER TO DETAIL 10/A4.4.
NOUVEAU PANNEAU DE VISITE TRAVERSANT LE NOUVEAU MUR DE LA GAINÉ TECHNIQUE POUR AVOIR ACCÈS AUX ÉLÉMENTS DE TRANSITION PNEUMATIQUES. SE REPORTER AU DÉTAIL 10 SUR LE DESSIN A4.4.
38. NEW PRE-FINISHED METAL CLOSURE FROM FLOOR TO UNDERSIDE OF CEILING AND BETWEEN WALL AND FUMEHOOD.
NOUVEAU DISPOSITIF DE FERMETURE EN MÉTAL PRÉFINI DU PLANCHER JUSQU'À LA SOUS-FACE DU PLAFOND ET ENTRE LE MUR ET LA HOTTE DE LABORATOIRE.



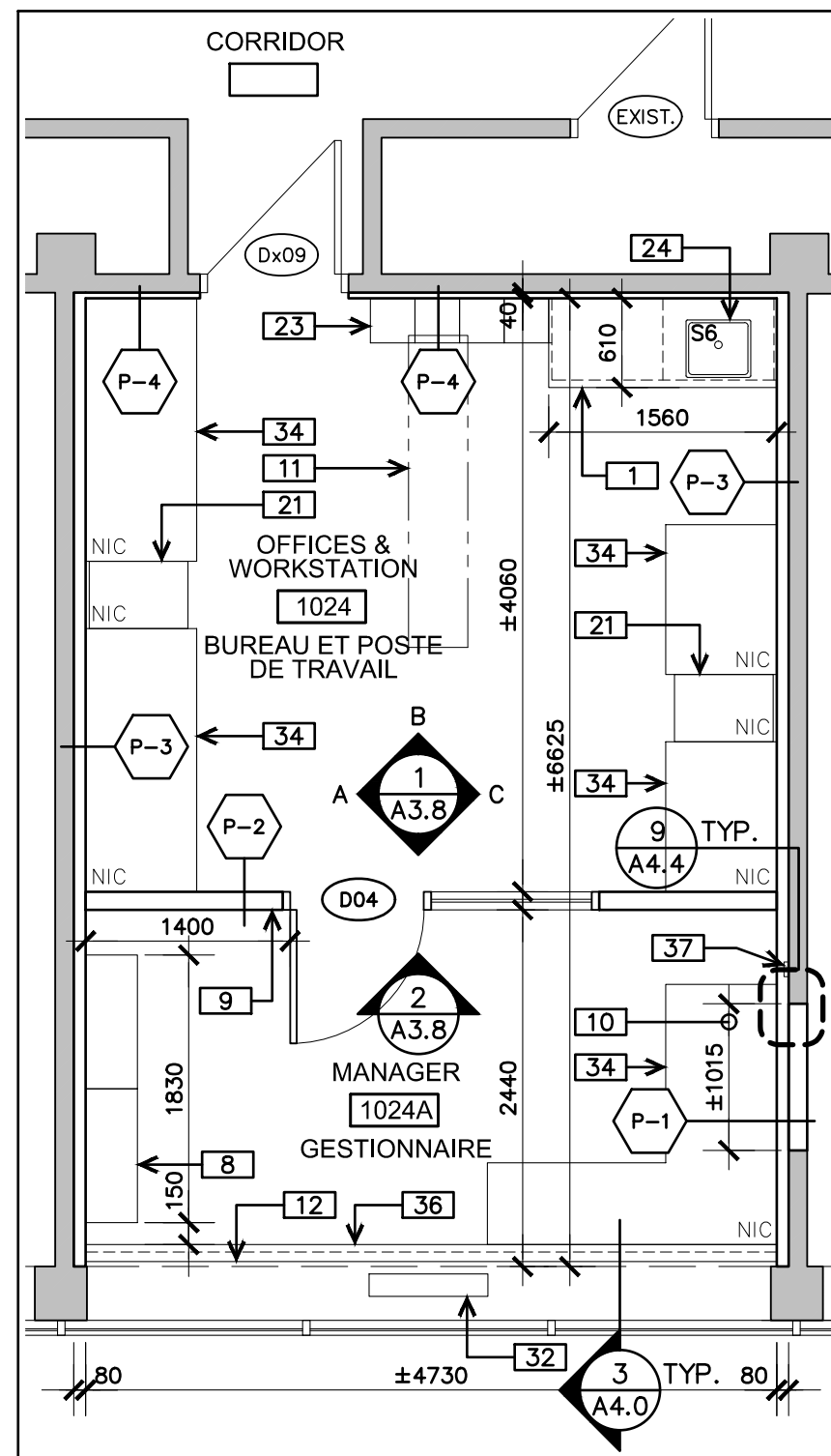
1 FLOOR PLAN - NEW CONSTRUCTION
PLAN D'ÉTAGE - NOUVELLE CONSTRUCTION

SCALE / ÉCHELLE = 1:50



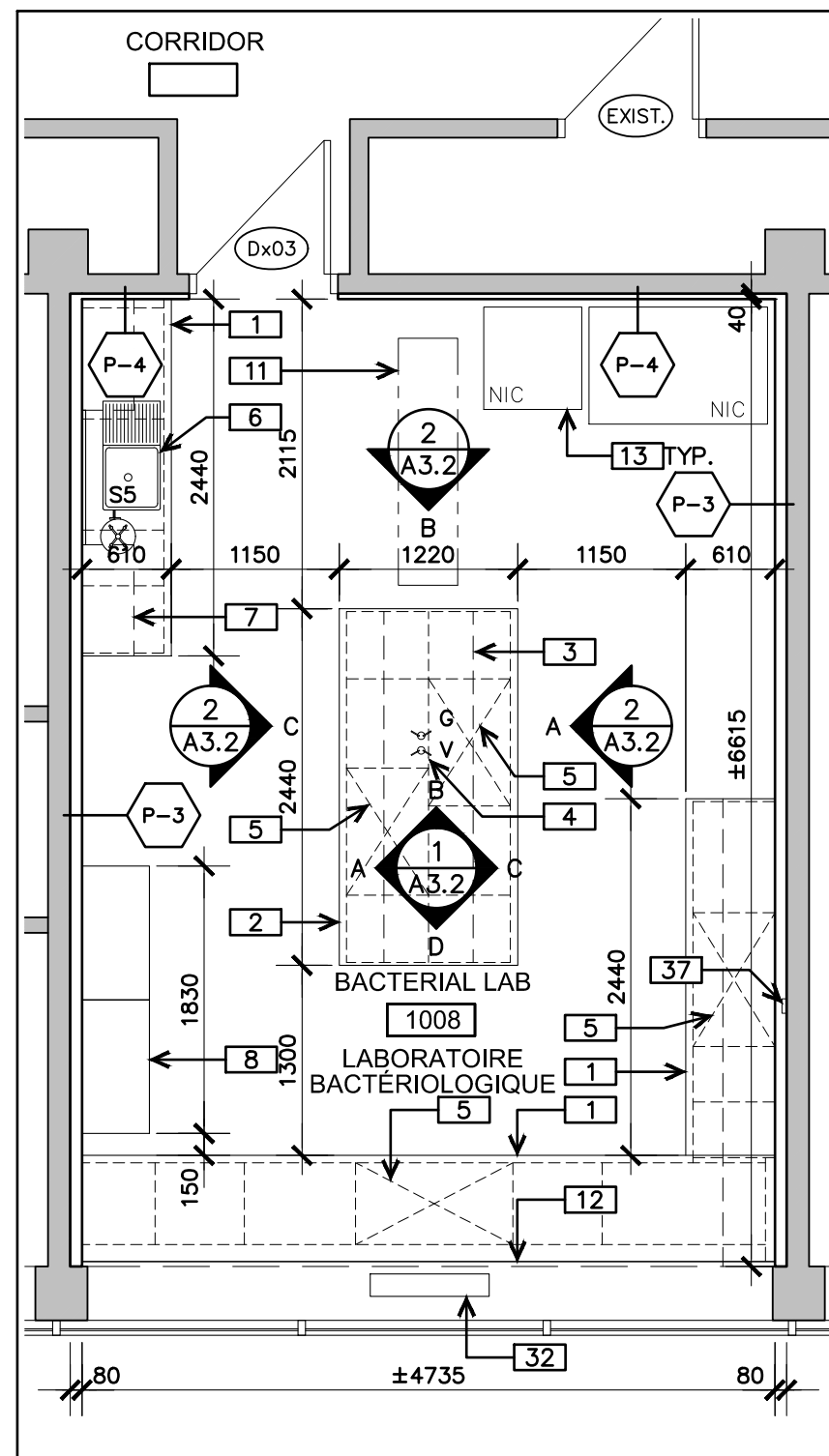
2 FLOOR PLAN - NEW CONSTRUCTION
PLAN D'ÉTAGE - NOUVELLE CONSTRUCTION

SCALE / ÉCHELLE = 1:50



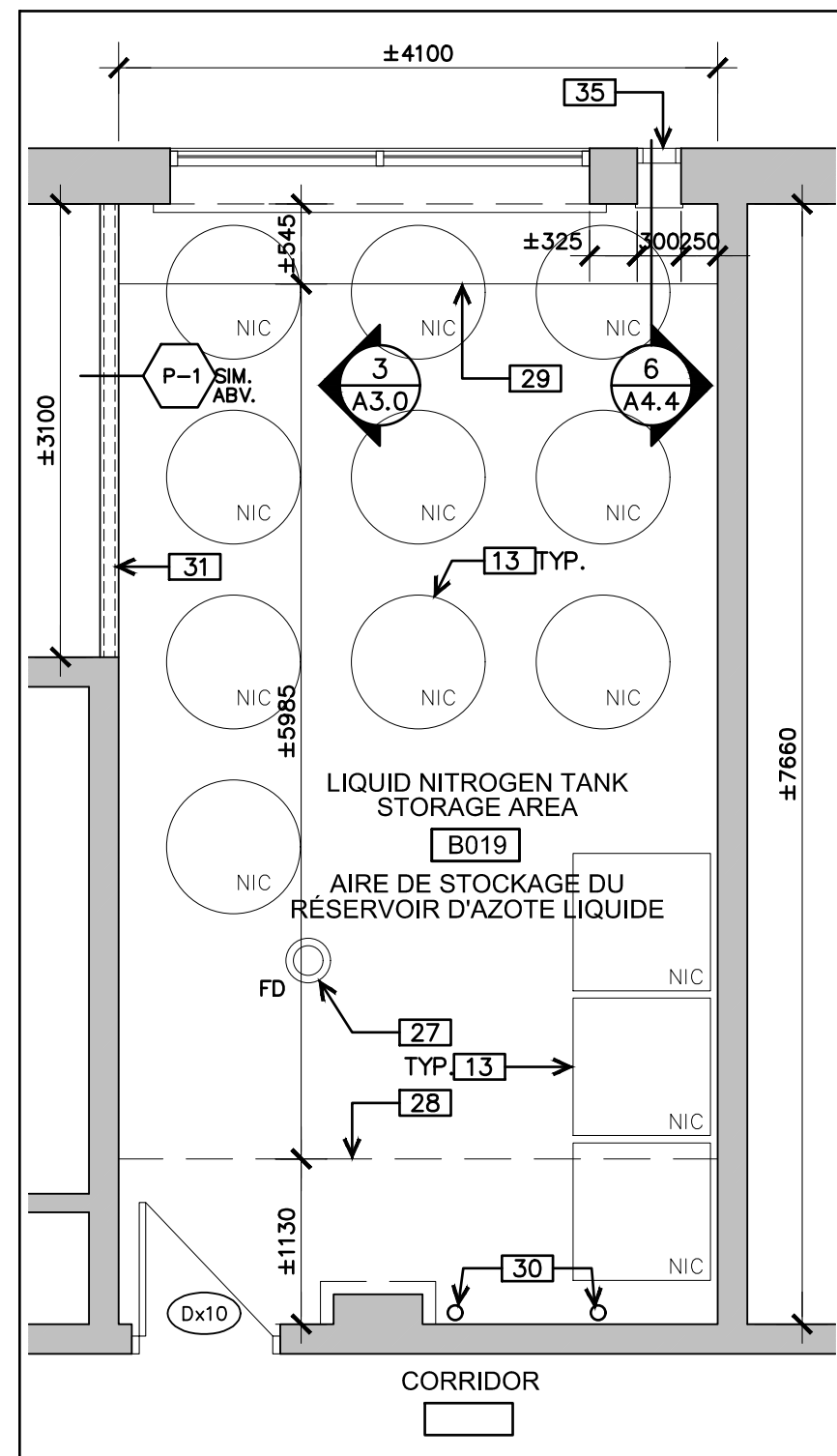
3 FLOOR PLAN - NEW CONST.
PLAN D'ÉTAGE - NOUV. CON.

SCALE / ÉCHELLE = 1:50



4 FLOOR PLAN - NEW CONST.
PLAN D'ÉTAGE - NOUV. CON.

SCALE / ÉCHELLE = 1:50



5 FLOOR PLAN - NEW CONST.
PLAN D'ÉTAGE - NOUV. CON.

SCALE / ÉCHELLE = 1:50

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Agriculture and Agri-Food Canada

Agriculture et Agroalimentaire Canada

KWC no. 1739

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE (613) 238-2117

FAX (613) 238-6595

E MAIL kwc@kwc-arch.com

Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify the departmental representative of all discrepancies.

L'Entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et les conditions sur le chantier et il doit aviser immédiatement le Représentant du Ministère des écarts relevés.

revisions	description	date
04	ISSUED FOR TENDER / ÉMISSION POUR SOUMISSION	2018-06-29

A detail no. no. du détail

C drawing no. dessin no.

A detail no. no. du détail

B location drawing no. sur dessin no.

C drawing no. dessin no.

project

CCFC LAB RENOVATIONS
RÉNOVATION DES
LABORATOIRES DE CCFC

960 AVENUE CARLING AVENUE
OTTAWA, ON

drawing

FLOOR PLANS - NEW
CONSTRUCTION

PLANS D'ÉTAGE -
NOUVELLE CONSTRUCTION

Designed By KK OCT 2017

Date

Drawn By WZ OCT 2017

Date

Reviewed By KK OCT 2017

Date

Approved By MM OCT 2017

Date

Tender

ANTHONY CESARE
Project Manager Administrateur de projets

Project no.

Conçu par

(yyyy/mm/dd)

Dessiné par

(yyyy/mm/dd)

Examiné par

(yyyy/mm/dd)

Approuvé par

(yyyy/mm/dd)

Soumission

01965-17-1059

Drawing no.

No. du projet

A1.0

No. du dessin